



Vijeće
Europske unije

Bruxelles, 6. studenoga 2019.
(OR. en)

13813/19

Međuinstitucijski predmet:
2012/0324(NLE)

AVIATION 214
RELEX 1004

PRIJEDLOG

Od:	Glavni tajnik Europske komisije, potpisao g. Jordi AYET PUIGARNAU, direktor
Datum primitka:	5. studenoga 2019.
Za:	g. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, glavni tajnik Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2019) 569 final
Predmet:	Izmijenjeni prijedlog ODLUKE VIJEĆA o sklapanju Euro-mediteranskog sporazuma o zračnom prometu između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Vlade Države Izraela, s druge strane

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2019) 569 final.

Priloženo: COM(2019) 569 final



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 5.11.2019.
COM(2019) 569 final

2012/0324 (NLE)

Izmijenjeni prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o sklapanju Euro-mediteranskog sporazuma o zračnom prometu između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Vlade Države Izraela, s druge strane

OBRAZLOŽENJE

1. KONTEKST PRIJEDLOGA

U skladu s ovlaštenjem koje joj je Vijeće dodijelilo u travnju 2008. Komisija je u pregovorima dogovorila Euro-mediteranski sporazum o zračnom prometu između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Vlade Države Izraela, s druge strane.

Sporazum je potpisan 10. lipnja 2013., podložno njegovu kasnijem sklapanju, u skladu s Odlukom 2013/398/EU Vijeća i predstavnika vlada država članica koji su se sastali u okviru Vijeća¹. Na strani EU-a stranke Sporazuma su Unija i njezine države članice.

Sve su države članice osim Republike Hrvatske završile postupak ratifikacije. Republika Hrvatska pristupila je Sporazumu u skladu s postupkom propisanim u Aktu o pristupanju priloženom Ugovoru o pristupanju od 5. prosinca 2011., a mjerodavni Protokol o pristupanju Republike Hrvatske tom sporazumu potpisan je 19. veljače 2015.²

Ponajprije zbog stupanja na snagu Ugovora iz Lisabona i zbog presude Suda Europske unije od 28. travnja 2015. u predmetu C-28/12, ovim se prijedlogom izmjenjuje početni prijedlog Komisije (COM(2012) 689 final³) prihvaćen 22. studenoga 2012. i zatim podnesen Vijeću. Kako bi se Vijeću olakšalo razmatranje, relevantni se tekst u cijelosti podnosi u obliku izmijenjenog prijedloga.

2. PRAVNA OSNOVA, SUPSIDIJARNOST I PROPORCIONALNOST

Pravna je osnova ovog prijedloga članak 100. stavak 2. Ugovora o funkcioniranju Europske unije u vezi s njegovim člankom 218. stavkom 6. točkom (a) podtočkom v. i člankom 218. stavkom 7.

3. REZULTATI EX POST EVALUACIJA, SAVJETOVANJA S DIONICIMA I PROCJENE UČINAKA

- **Ex post evaluacija/provjera primjerenosti postojećeg zakonodavstva**

Nije primjenjivo.

4. UTJECAJ NA PRORAČUN

Prijedlog ne utječe na proračun Unije.

5. OSTALI DIJELOVI

- **Sažetak predloženog sporazuma**

Sporazum se sastoji od glavnog dijela, koji uključuje temeljna načela, i šest priloga: Priloga I. o dogovorenim uslugama i utvrđenim rutama; Priloga II. o prijelaznim odredbama;

¹ Odluka 2013/398/EU Vijeća i predstavnika vlada država članica koji su se sastali u okviru Vijeća od 20. prosinca 2012. o potpisivanju, u ime Europske unije, i privremenoj primjeni Euro-mediteranskog sporazuma o zrakoplovstvu između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Vlade Države Izraela, s druge strane (SL L 208, 2.8.2013., str. 1.–2.).

² Odluka Vijeća (EU) 2015/372 od 8. listopada 2014. o potpisivanju, u ime Unije i njezinih država članica, i privremenoj primjeni Protokola o izmjeni Euro-mediteranskog sporazuma o zračnom prometu između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i vlade Države Izraela, s druge strane, kako bi se uzelo u obzir pristupanje Republike Hrvatske Europskoj uniji (SL L 64, 7.3.2015., str. 1.–5.).

³ <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=celex:52012PC0689>

Priloga III. s popisom država iz članaka 3., 4. i 8. Sporazuma i iz Priloga I.; Priloga IV. o pravilima o civilnom zračnom prometu; Priloga V. o dogovorenoj osnovnoj učestalosti letova na određenim rutama; i Priloga VI. o regulatornim zahtjevima i standardima.

Izmijenjeni prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o sklapanju Euro-mediteranskog sporazuma o zračnom prometu između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Vlade Države Izraela, s druge strane

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 100. stavak 2. u vezi s člankom 218. stavkom 6. točkom (a) podtočkom v. i člankom 218. stavkom 7.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

uzimajući u obzir suglasnost Europskog parlamenta⁴,

budući da:

- (1) Euro-mediteranski sporazum o zračnom prometu između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Vlade Države Izraela, s druge strane potpisan je 10. lipnja 2013., podložno njegovu kasnijem sklapanju, u skladu s Odlukom 2013/398/EU Vijeća i predstavnika vlada država članica koji su se sastali u okviru Vijeća⁵.
- (2) Sve države članice osim Republike Hrvatske ratificirale su Sporazum. Republika Hrvatska pristupila je Sporazumu u skladu s postupkom propisanim u Aktu o pristupanju priloženom Ugovoru o pristupanju od 5. prosinca 2011., a mjerodavni Protokol o pristupanju Republike Hrvatske tom sporazumu potpisan je 19. veljače 2015.⁶
- (3) Sporazum bi trebalo odobriti u ime Unije.
- (4) Sporazum bi se trebao provoditi u skladu sa stajalištem Unije da područja koja su pod upravu Izraela potpala u lipnju 1967. nisu dio državnog područja Države Izraela.
- (5) Članci 4. i 5. Odluke 2013/398/EU sadržavaju odredbe o donošenju odluka i zastupanju u vezi s raznim pitanjima navedenima u Sporazumu. S obzirom na presudu Suda Europske unije od 28. travnja 2015. u predmetu C-28/12, primjenu tih odredaba trebalo bi obustaviti. S obzirom na Ugovore, nove odredbe o tim pitanjima nisu nužne, kao ni odredbe o obvezama informiranja za države članice iz članka 6. Odluke. Stoga bi članke 4., 5. i 6. Odluke 2013/398/EU trebalo prestati primjenjivati od datuma stupanja na snagu ove Odluke,

⁴ SL C , , str. .

⁵ Odluka 2013/398/EU Vijeća i predstavnika vlada država članica koji su se sastali u okviru Vijeća od 20. prosinca 2012. o potpisivanju, u ime Europske unije, i privremenoj primjeni Euro-mediteranskog sporazuma o zrakoplovstvu između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Vlade Države Izraela, s druge strane (SL L 208, 2.8.2013., str. 1.–2.).

⁶ Odluka Vijeća (EU) 2015/372 od 8. listopada 2014. o potpisivanju, u ime Unije i njezinih država članica, i privremenoj primjeni Protokola o izmjeni Euro-mediteranskog sporazuma o zračnom prometu između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i vlade Države Izraela, s druge strane, kako bi se uzelo u obzir pristupanje Republike Hrvatske Europskoj uniji (SL L 64, 7.3.2015., str. 1.–5.).

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Euro-mediteranski sporazum o zračnom prometu između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Vlade Države Izraela, s druge strane, odobrava se u ime Unije⁷.

Članak 2.

Stajalište koje Unija treba zauzeti u pogledu odluka Zajedničkog odbora u skladu s člankom 22. Sporazuma, koje se odnose samo na uključivanje zakonodavstva Unije u Prilog IV. Sporazumu (Pravila o civilnom zračnom prometu), podložno potrebnim tehničkim prilagodbama, donosi Komisija nakon savjetovanja s posebnim odborom koji imenuje Vijeće.

Članak 3.

Članci 4., 5. i 6. Odluke 2013/398/EU prestaju se primjenjivati od datuma stupanja na snagu ove Odluke.

Članak 4.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu,

*Za Vijeće
Predsjednik
[...]*

⁷

Sporazum je objavljen u SL L 208, 2.8.2013., str. 3., zajedno s odlukom o potpisivanju.